

Canaro,
le musicien-
entrepreneur
(1888-1964)

Par Fabrice Hatem





**Canaro
« Pirincho » en
1907**

Des origines très modestes
Une fratrie nombreuse : Juan, Rafael, Humberto,
Mario



**Francisco Canaro au
violon**

Un violoniste formé sur le tas

Des débuts modestes, une ascension progressive

1906-1908 : Tournées dans de petites villes de la province de Buenos Aires

1908-1910 : Cafés de la Boca

1910-1914 : Orchestre de Vicence Greco

1915 : dirige ses premières formations. Anime des bals et des Confiterias.

1917-1918 : en tournée avec Roberto Firpo à Rosario



Les faubourgs de Buenos Aires
au début du siècle



Canaro et son premier orchestre vers 1916



La marche vers la gloire

1918 : Royal Pigall, Armenonville

Début des années 1920 : quatre orchestres Canaro animent les grands cabarets de Buenos Aires : Casino Pigall, Maipu Pigall, Abdullah, Royal Pigall, Armenonville...

A partir de 1919 : saynètes
Puis comédies musicales

1924 : Cabaret Tabaris

1925 : Tournées à l'étranger

A partir de 1926 : Radio

A partir de 1932 : Cinéma



L'orquestra tipica Francisco Canaro



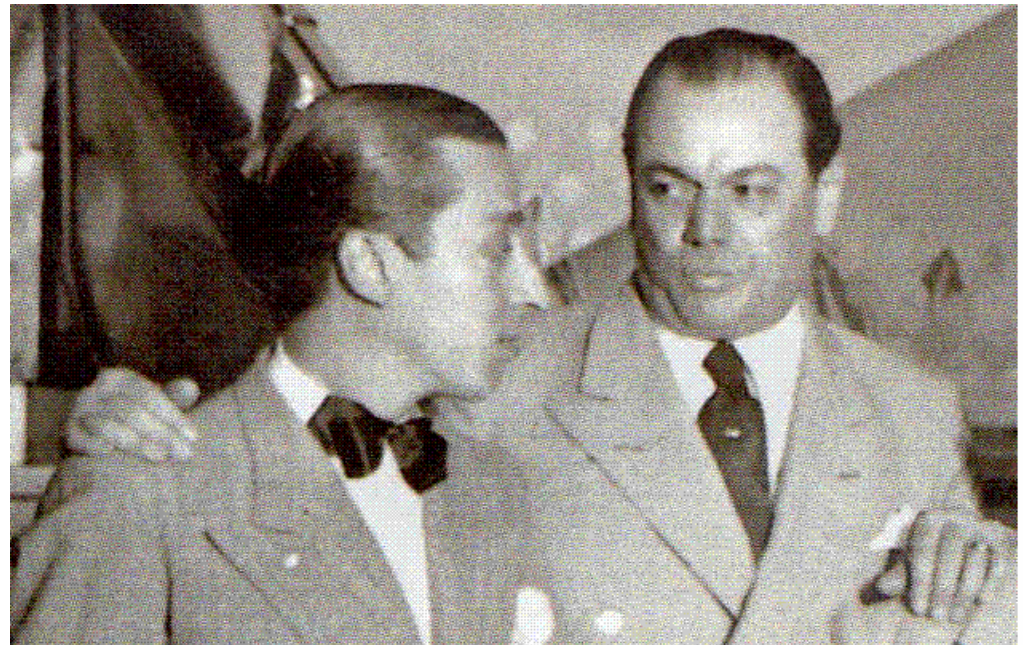
Affiche de la saynète
La muchachada del centro



Le style « Guardia Vieja »

- Rythme très marqué, soit 2/4, soit 4/4 marqué sur tous les temps
- Structure harmonique et forme de l'œuvre très simples
- Ecriture contrapuntique, minimale, mélodies joués à l'unisson, sans variation, contrechants minimaux (notamment ligne de basse)
- Interprétations en piccadito, croches égrenées de manière régulière et soulignant la base rythmique, attaquées de façon un peu lourde (mardicato), faible utilisation du legato
- Nuances interprétatives réduites au minimum, son un peu « brut de décoffrage », peu de solos
- Musicalement limité, mais bien adapté à la danse
- Opposé au style novateur « Guardia nueva » incarné par Julio de Caro

Francisco Canaro
et Julio de Caro



Tango, valse et milongas

- Qualité strictement musicale des tangos limitée par la simplicité de la palette expressive
- Mais force d'entraînement des valse et surtout des milongas irrésistible du fait d'une pulsation rythmique imperturbable
- Ex : L'interprétation de la Milonga *La Puñalada* en 1950 est absolument irrésistible



Les compositeurs interprétés par Canaro

Guardia vieja, « criollistes »

Guardia nueva, évolutionnistes

Campoamor



Roberto Firpo

Arolas

Greco

Firpo

Saborido

Lomuto

Aieta

De Bassi



Enrique Saborido



Alberto Arolas

Maffia

Troilo

Mores



Mariano Mores



Luis César
Amadori

Les auteurs

(mis en musique ou interprétés)



Pascual
Contursi

- J.A. Caruso
- Y. Pelay
- A. Villoldo
- E.S. Discépolo
- M. Romero
- J.M. Contursi
- P. Contursi
- E. Cadícamo
- LC. Amadori



Ángel Villoldo



Manuel Romero

Quelques compositions parmi les plus connues de Canaro

Tiempos viejos

El opio

Pajaro Azul

Destellos

Sonar y nada mas (vals)

La ultima copa

Quisiera amarte menos (vals)

La cara de la Luna

La tablada

Pinta Brava

Se dice de mi

Madreselva

Yo no se que me han hecho tus ojos (vals)

La brisa

Sentimiento gaucho

Déjame, no quiero verte mas

Adios pampa mia

La Garconnière

El Chamoyo

Charamusca

El pollito

+ Comédies musicales et saynètes avec Yvo Pelay (1932-1949)

Les chanteurs



Nelly Omar



Carlos Gardel

- Carlos Gardel
- Ada Falcon
- Ernesto Fama
- Roberto Maida
- Carlos Roldan
- Eduardo Adrian
- Nelly Omar
- Francisco Amor
- Alberto Arenas



Ada Falcon



Carlos Roldan

Tiempos viejos (1926)

Les temps anciens

Te souviens-tu, mon frère, de ces temps-là !
C'étaient d'autres hommes, plus hommes qu'aujourd'hui !
On ne connaissait ni coke ni morphine,
Les gars ne mettaient pas de gomina.
Te souviens-tu, mon frère, de ces temps-là !
Nos vingt cinq printemps qui ne reviendront plus !
Nos vingt-cinq printemps, les avoir à nouveau...
Quand je m'en souviens, je pleure !

Où sont-ils, les gars d'autrefois ?
Les vieux amis d'hier, où sont-ils aujourd'hui ?
Moi et toi, restons seuls, mon frère,
Moi et toi, seulement pour nous souvenir...
Te souviens-tu des femmes de jadis,
Ces filles fidèles au grand cœur,
Qui se battaient dans les bal de Laura,
Défendant chacune son amour ?



Te souviens-tu, mon frère, de la blonde Mireya
Que j'ai prise chez Hansen au beau Rivera ?
Une nuit, j'ai failli me suicider pour elle.
Aujourd'hui, c'est une mendicante en haillons.
Te souviens-tu, mon frère, comme elle était belle ?
On se bousculait pour la voir danser.
Quand dans la rue je la vois si vieille
Je tourne la tête et je pleure.

La Última copa (1926)

La dernière coupe

Verse, ami, verse bien et remplis
Jusqu'au bord cette coupe de champagne
Parce qu'en cette nuit de fête et de gaieté
Je veux noyer la douleur que j'ai dans mon âme
C'est la dernière fête de ma vie
De ma vie, ami, qui s'en va...
Ou plutôt qui est partie avec celle
Qui ne sut jamais apprécier mon amour.

Je l'aimais, mon ami, je l'aime
Et jamais je ne pourrai l'oublier
Et je me saoule pour elle
Et, elle qui sait ce qu'elle fait maintenant
Verses, garçon, verses plus de champagne
Parce qu'en buvant
Je veux noyer ma douleur
Si vous la voyez
Ami, dites-lui
Que c'est pour son amour
Que ma vie s'en est allée



**JUAN ANDRÉS
CARUSO**

Buvons, maintenant, la dernière coupe
Alors qu'elle peut-être est en train d'offrir
Sa bouche en trinquant avec un autre
Et qu'une autre bouche heureuse l'embrasse.
Verse bien, verse et remplis
Jusqu'au bord la coupe de champagne
Parce que que ma vie est partie avec celle
Qui n'a jamais su apprécier mon amour.

Yo no se que me han hecho tus ojos (1931) : une valse écrite et composée par Canaro pour son grand amour, Ada Falcon aux superbes yeux verts

Je ne sais ce que m'ont fait tes yeux



Je ne sais si c'est de l'amour ce que je ressens
Je ne sais si cela s'appelle une passion
Je sais seulement que quand je ne te vois pas
La tristesse rode dans mon coeur
Je ne sais ce que m'ont fait tes yeux
Dont le regard me tue d'amour
Je ne sais ce que m'ont fait tes lèvres
Qui en baisant mes lèvres
Font oublier la douleur

Tes yeux pour moi
Sont des lumières d'illusion
Qui allument la passion
Que je ressens pour toi
Tes yeux sont des miroirs
Qui reflètent la tendresse et l'amour
Tes yeux sont divins
Et me tiennent prisonniers près de toi

Tes yeux pour moi
Sont les reflets fidèles
D'une âme qui dans l'amour
Aime avec frénésie
Tes yeux pour moi sont la lumière
Qui toujours me guidera
Sur un chemin d'espérance et de splendeur
Parce tes yeux sont mon amour.

Je ne sais combien de nuits d'insomnie
J'ai veillé en pensant à tes yeux
Je sais seulement qu'en m'endormant une nuit
Près de tes yeux précieux
J'ai vécu une rêve
Je ne sais ce qu'ont fait tes yeux
Qui m'ensorcèlent de leur splendeur
Je sais seulement que dans mon âme
Ton image est marquée par le feu de l'amour

Madreselva (1931)

Chèvrefeuille

Oh ! toi, vieux mur de l'arrabal
Ton ombre fut ma compagne
De mon enfance sans splendeur
Ton chèvrefeuille fut l'ami.

Quand, tremblant de mon premier amour
Qui embrassait mon âme de son espérance
Près de toi, heureuse et pure,
J'ai chanté ma première confession

Oh ! Chèvrefeuille en fleur qui a vu ma naissance
Et sur le vieux mur a surpris mon amour...
Ton humble caresse est comme cette tendresse
Printanière et chérie que je sentais pour elle
Oh ! Chèvrefeuille en fleurs qui grimpe sur le mur
Ton étreinte est tenace et douce comme la sienne
Puisque tous les ans tes fleurs renaissent
Fais que ne meure pas mon premier amour

Luis César Amadori



Passent les années, et mes déceptions
C'est à ce vieux mur je les confie.

J'ai ainsi appris qu'il faut feindre et tromper
Pour pouvoir vivre déceimment
Qu'amour et foi sont des mensonges
Que l'on se moque de la souffrance
Aujourd'hui, meurtri par la vie,
Dont j'ai appris le credo amer,
Mon vieux mur, avec émotion,
Je te chuchote comme hier :

Oh ! Chèvrefeuille en fleurs qui vu ma naissance
Et qui sur le vieux mur a surpris mon secret
Ton humble caresse est comme cet amour
Printanier et chéri, gravé dans ma mémoire,
Oh, chèvrefeuille en fleurs qui grimpe sur le mur
Ton étreinte est tenace et douce comme la sienne.
Puisque tous les ans tes fleurs renaissent
Fais donc que revienne mon premier amour...

Les formations

Tipica(s)

Orchestre Symphonique

Quinteto Pirincho.



Canaro entrepreneur et homme public

Créateur et gérant d'orchestres

Producteur de cinéma

Auteur et producteur de comédie musicales

Nombreuses tournées internationales : France, Espagne, Etats-Unis, Amérique latine, Japon

Défense des droits d'auteurs : cofondateur et longtemps président de la Sadaic

Amasse une fortune considérable



Canaro « le Kayser » pendant une répétition



Canaro en tournée



Bureau de la Sadaic (Canaro au centre)

Un bilan en clair-obscur

Sur le plan artistique

Musique populaire et savante : quel est le critère de la beauté ?

Musicien conservateur ou inventeur/rénovateur d'un style ?

Musicastre ambitieux ou intuitif de génie ?

Sur le plan personnel

Artiste ou entrepreneur ?

Tyran ou organisateur ?

Avide ou généreux ?



Merci pour votre attention!!!

Retrouvez la culture tango :

- **Sur mon site fabrice.hatem.free.fr**
- **Dans la revue *La Salida* : contact@lasalida.info**